

## SPECYFIKACJA URZĄDZENIA

System operacyjny	Cipherlab OS
Procesor	32-bit Toshiba CPU 60MHz
Pamięć ROM	8MB Flash
Pamięć danych	4MB SRAM (z podtrzymaniem bateryjnym)
Złącze kart	microSD
Złącze komunikacyjne	USB VCom/RS232 115200 b/s

Komunikacja bezprzewodowa – zakresy fal radiowych i moce:

CPT8200	Nie posiada wbudowanych nadajników radiowych do przesyłania danych
Cradle VCOM	Transmisja za pomocą portu RS232 wbudowanego w stację dokującą
Prędkość transmisji	115200 b/s

Charakterystyka elektryczna i środowiskowa

Bateria główna	Wymienialna bateria Li-Ion 3.7V, 1200mAh Minimalny czas ładowania: 4 godz. / w temperaturze pokojowej /zakres temperatur: 0 -45 st. Cel.) Pierwsze ładowanie wymaga wydłużonego czasu od 8 do 12 godz.
Bateria podtrzymująca	Akumulatorek 3V, 7mAh
Zasilacz	Uniwersalny adapter z kablem EU do sieci AC 100~240V / 47-63Hz Podający na wyjściu prąd stały 5V, 2A Certyfikaty: CE, CB, BSMI, FCC, CCC, PSE, KC, CU, BIS, PSB
Zakres temperatur	Praca: -20 do 55 Składowanie: -30 do 70
Odporność	Uderzenie: do 1,2 metra (300 upadków z 0,5m) Odporność na kurz i zachłapania zgodnie z normą IP54 Elektrostatyczne: powietrze +/- 15kV kontakt +/- 8 kV
Certyfikaty	FCC class A, CE, C-Tick

# CipherLab 8200

Skrócona Instrukcja Obsługi



Imprter: TORELL Sp.J. 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Obr. Westrplatte 5, tel. 587739900, [www.torell.pl](http://www.torell.pl)



Imprter: TORELL Sp.J. 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Obr. Westrplatte 5, tel. 587739900, [www.torell.pl](http://www.torell.pl)



## WAŻNE INFORMACJE:

Ten mobilny komputer jest przeznaczony do użytku przemysłowego. Ma stopień ochrony IP65, jednak może ulec uszkodzeniu, jeśli zostanie wystawiony na działanie ekstremalnych temperatur lub zamoczony w wodzie.

- Gdy obudowa komputera przenośnego ulegnie zabrudzeniu, użyj czystej, wilgotnej szmatki do wytarcia kurzu i zanieczyszczeń. NIE używaj wybielaczy ani środków czyszczących.
- Do wycierania kurzu z ekranu dotykowego LCD należy używać czystej, nierysującej i niestrzępiącej się szmatki. NIE WOLNO dotykać powierzchni szpiczastymi lub ostrymi przedmiotami. Zawsze utrzymuj wyświetlacz LCD w stanie suchym.
- Jeśli chcesz odłożyć komputer mobilny na jakiś czas, pobierz zebrane dane do komputera-hosta, a następnie wyjmij akumulator z komory baterii. Przechowuj terminal i akumulator oddzielnie.
- W przypadku wystąpienia awarii skonsultuj się z lokalnym przedstawicielem handlowym.

### OSTRZEŻENIE ZWIĄZANE Z WIĄZKĄ LASEROWĄ

Ten produkt zawiera element laserowy, który emituje światło laserowe klasy 2 FDA/IEC na wyjściu. NIE PATRZ BEZPOŚREDNIO W PROMIENI.

Nie kieruj wiązki laserowej w oczy. Wszelkie regulacje lub działania, z wyjątkiem tych określonych w niniejszym dokumencie, mogą spowodować narażenie na niebezpieczne światło lasera.

### OSTRZEŻENIA ZWIĄZANE Z BATERIAMI LI-ION/POLYMER

Ważne jest, aby użytkownicy byli świadomi zagrożeń związanych z bateriami litowymi.

- Baterie litowo-polimerowe i litowo-jonowe są lotne. Nieprzeczytanie i nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia, jeśli jest ładowane lub używane niewłaściwie.
- Akumulatory litowo-polimerowe/litowo-jonowe mają ograniczony cykl życia do ładowania i rozładowywania. Po osiągnięciu cyklu życia bateria może puchnąć.
- Należy trzymać baterię litowo-polimerową i litowo-jonową z dala od dzieci.
- Nigdy nie odwracaj biegunowości podczas ładowania i rozładowywania akumulatora. Zawsze dokładnie sprawdzaj biegunowość złącza akumulatora.
- Jeśli bateria nie była używana lub pozostawała w urządzeniu przez 2 miesiące, przed użyciem należy raz całkowicie rozładować i naładować baterię. Zawsze odłączaj baterię od urządzenia, jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas.

### EKSPLOATACJA BATERII LI-ION/POLYMER

- Używaj tylko specjalnej ładowarki litowo-polimerowej/litowo-jonowej firmy CipherLab. Niezastosowanie się do tego może spowodować pożar, który może skutkować obrażeniami ciała i uszkodzeniem mienia.
- Nigdy nie ładuj akumulatorów bez nadzoru. Podczas ładowania akumulatorów litowo-polimerowych/litowo-jonowych należy monitorować proces ładowania i reagować na potencjalne problemy, które mogą wystąpić.
- Niektóre ładowarki dostępne na rynku mogą mieć wady techniczne, powodujące nieprawidłowe ładowanie akumulatorów LiPo/Li-ion. Upewnij się, że zakupiona ładowarka działa prawidłowo i zawsze monitoruj proces ładowania. Niezastosowanie się do tego może spowodować pożar.
- Jeśli w dowolnym momencie zauważysz, że bateria zaczyna pękać, puchnąć, dymić lub być gorącą; natychmiast przestań używać tej baterii i natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą.
- W razie przypadkowego zwarcia biegunowości baterii należy ją umieścić w bezpiecznym miejscu na około 15 minut w celu obserwacji. Dodatkowo, jeśli wystąpi zwarcie i nastąpi kontakt z metalem (np. pierścieniami na dłoni), mogą wystąpić poważne obrażenia z powodu przewodzenia prądu elektrycznego.
- Nigdy nie zgniataj, nie przebijaj i nie upuszczaj baterii.
- NIE wystawiaj baterii na działanie wody.
- NIE próbuj demontować baterii.

Imprter: TORELL Sp.J. 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Obr. Westrplatte 5, tel. 587739900, www.torell.pl



## Declaration of Conformity

Manufacturer  
**CIPHERLAB Co., Ltd.**  
Cahorslaan 24, 5627 BX  
Eindhoven,

The Netherlands

Tel: +31 (0) 40 2990202

<http://www.cipherlab.com>

Type of Equipment

Terminal

Model(s) Declared

8231, 8201, 8200

Initial Year of Manufacture 2021

Reference to the specification under which conformity is declared in accordance with Council Directive- 2014/30/EU(EMC), 2011/65/EU (RoHS), 2014/35/EC (LVD).

EN 55032: 2015+AC:2016  
EN 55024 :2010+A1:2015  
EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 61000-3-2 :2014  
EN 61000-3-3 :2013

*I the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s).*

Manufacture Signature

*Richard Hsu*

Full Name : Richard Hsu

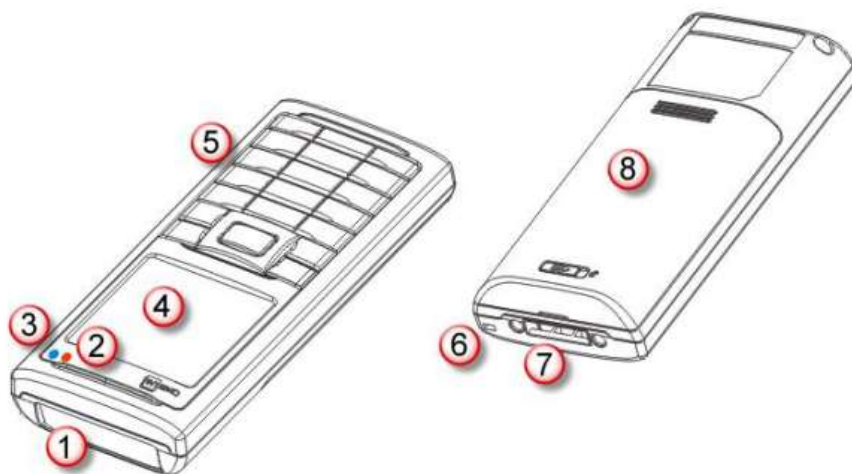
Title : Supervisory Engineer

Date: 2021.09.02

Imprter: TORELL Sp.J. 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Obr. Westrplatte 5, tel. 587739900, www.torell.pl



Opis i lokalizacja istotnych elementów obudowy.



nr	Opis elementu	nr	Opis elementu
1	Okno skanera	2	Dioda informacyjne LED
3	Dioda informacyjne LED	4	Ekran LCD
5	Klawiatura	6	Zaczepek na pasek (uchwyt na dłoń)
7	Złącze komunikacyjno-ładujące	8	Komora baterii

### Funkcje klawiszy

Klawiatura kolektora CipherLab 8200 zawiera 24 klawisze (w tym przycisk wyzwalania skanera kodów kreskowych i klawisz nawigacyjny).

klawisz	funkcja	klawisz	funkcja
żółty	Skanowanie	*	Przełącznik podświetlenia
niebieski	Enter – zatwierdzanie operacji	FN	Przełącznik funkcyjny
<-	Back-space - kasowanie znaku w lewo	ESC	Przerwanie operacji, opuszczenie menu
_	spacja	(-)	POWER – włącznik/wyłącznik

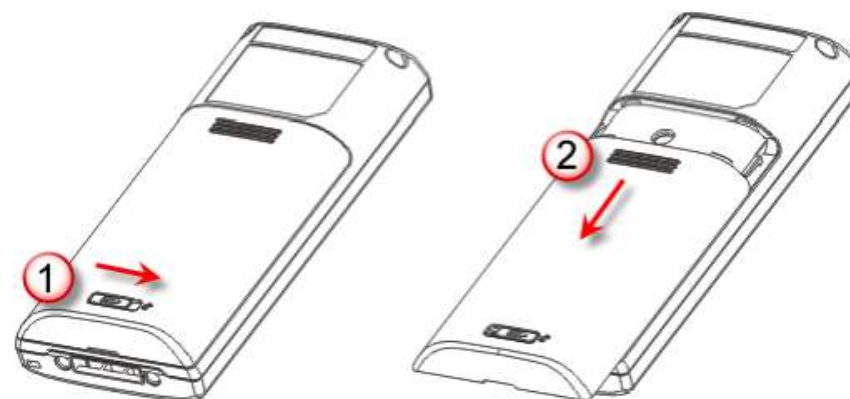
Więcej informacji można znaleźć w rozszerzonej instrukcji użytkownika na stronie: [www.torell.pl](http://www.torell.pl)

Imprter: TORELL Sp.J. 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Obr. Westrplatte 5, tel. 587739900, [www.torell.pl](http://www.torell.pl)



### PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Aby rozpocząć pracę należy umieścić w pełni naładowaną baterię w komorze, znajdującej się z tyłu obudowy. Aby otworzyć pokrywę komory należy przesunąć blokadę w pozycję otwartej klódeczki oraz przemieścić pokrywę ku dołowi urządzenia, a następnie wsunąć baterię punktami stykowymi w kierunku styków w komorze. Należy zwrócić uwagę na właściwą orientację – pomogą w tym specjalne wcięcia w obudowie, które uniemożliwiają niewłaściwe wsunięcie baterii do komory. Jeśli bateria blokuje się, należy ją włożyć odwrotnie. Po umiejscowieniu baterii w komorze należy wsunąć osłonę komory na miejsce i przesunąć blokadę w pozycję zamkniętej klódeczki.



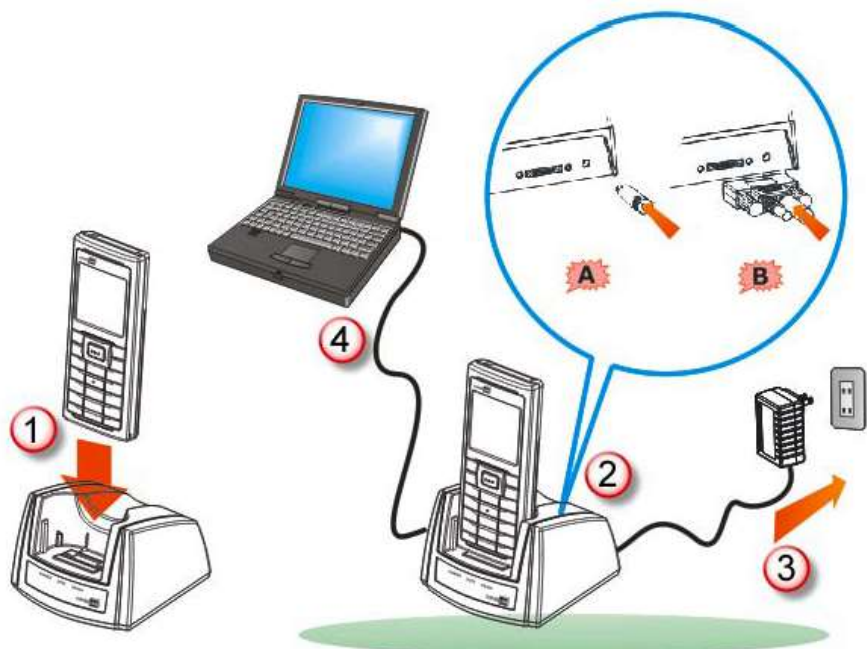
W celu wyjęcia baterii należy wykonać operacje odwrotny ruch - przesunąć pokrywę komory baterii, po czym unieść dolny koniec baterii, a następnie wysunąć ją unosząc lekko do góry.

Imprter: TORELL Sp.J. 83-000 Pruszcz Gdański, ul. Obr. Westrplatte 5, tel. 587739900, [www.torell.pl](http://www.torell.pl)

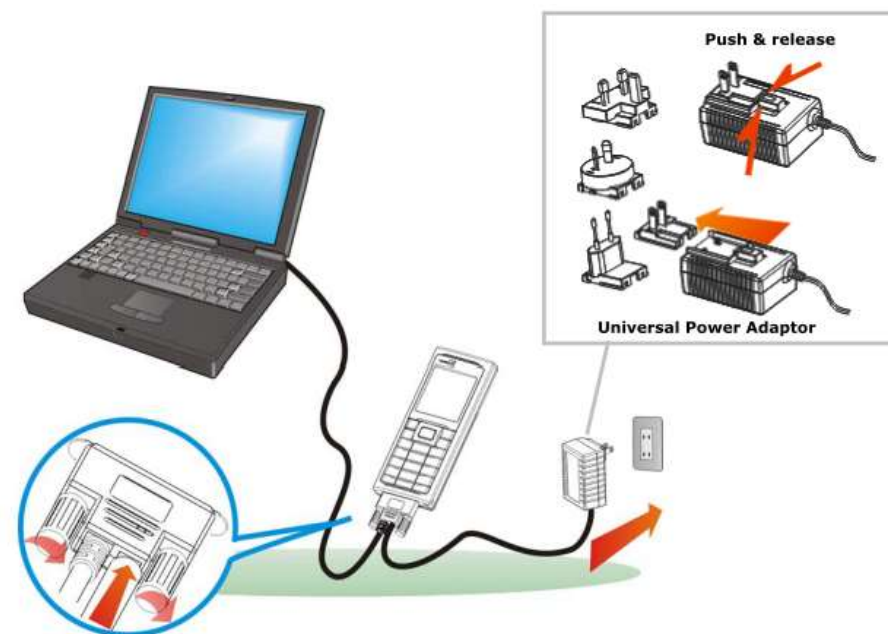


Jeśli bateria nie została wcześniej naładowana, należy ją naładować wewnątrz terminala korzystając ze znajdującego się w zestawie doku i zasilacza.

W tym celu trzeba podłączyć zasilacz do stacji dokującej, a następnie umieścić w niej kolektor z włożoną baterią. Ładowanie będzie sygnalizowane za pomocą diody LED.



W zestawie znajduje się także kabel komunikacyjny, który należy podłączyć bezpośrednio do kolektora bądź do odpowiedniego gniazda w stacji dokującej z jednej strony oraz do komputera PC z drugiej strony.



Do poprawnej pracy wymagane są odpowiednie sterowniki, które wraz ze szczegółową instrukcją obsługi można pobrać ze strony importera: [www.torell.pl](http://www.torell.pl)

lub strony producenta [www.cipherlab.com](http://www.cipherlab.com) w sekcji: Download > 8 Series > Utility & Driver

Kolektory fabrycznie posiadają prostą aplikację w języku angielskim umożliwiającą skan kodu i zapis do pliku txt. Aby uzyskać wersję polsko-języczną warto zwrócić się do dystrybutora o zainstalowanie oprogramowania **CPTorell**. Dostępne jest także (odpłatnie) rozszerzone oprogramowanie **CPTorell+** dzięki któremu można zwiększyć możliwości kolektora i zapewnić jego szeroką współpracę z oprogramowaniem handlowo-magazynowym popularnym na polskim rynku. **CPTorell+** zapewnia kompatybilność z takimi systemami jak: PCMarket7, SmallBusiness, KC-Firma, WF-Mag, Inform, Subiekt, CDN XL, Optima, RaksSQL, Polka, Insignum i wiele innych,